

出國報告（出國類別：國際會議）

出席「2013年國際標準書號（ISBN）
總部年會及協助辦理臺灣漢學講座
活動」報告書

服務機關：國家圖書館

出國人員：曾堃賢編輯

出國地點：美國·紐約

出國日期：102年09月07日至09月14日

報告日期：102年12月12日

出席「2013年國際標準書號（ISBN）總部年會 （ISBN International Annual General Meeting）及 協助辦理臺灣漢學講座活動」報告書

【摘要】

此次代表國家圖書館協助辦理於美國紐約哥倫比亞大學舉辦之「臺灣漢學講座活動」，並參加於紐約曼哈頓舉行之「2013年國際標準書號（ISBN）總部年會（ISBN International Annual General Meeting）」，主要目的：協助漢學研究中心辦理臺灣漢學講座，宣揚具有臺灣特色之中華文化，並積極鼓勵更多優秀的外籍學者申請來臺研究，提升臺灣研究量能；其二，積極參加國際 ISBN 總部年會，了解圖書資料國際標準編碼最新發展趨勢外，同時以各界申辦 ISBN 暨 CIP 資料為基礎的新書資訊傳布服務和甫於本（102）年 3 月 13 日公布之「國家圖書館電子書國際標準書號申請作業原則」，在會場與國際 ISBN 總部執行長、業務經理、國際標準化組織（ISO）及各國家地區 ISBN 中心之代表們，進行經驗交流與討論鞏固情誼外，本館並獲得調降國際總部年會費的國家中心之一。本報告書即分協助辦理臺灣漢學講座活動與出席國際 ISBN 總部年會目的、相關行程、國際標準書號（ISBN）與我國歷年參加國際 ISBN 總部年會概況、出席本屆 ISBN 總部年會概況、並針對辦理臺灣漢學講座、積極參加國際 ISBN 總部年會兩方面，提出個人心得與建議事項予研究者參考。

關鍵詞：臺灣漢學講座、國際標準書號（ISBN）、國際 ISBN 總部年會、
國家圖書館、國際標準書號中心

出席「2013年國際標準書號（ISBN）總部年會
（ISBN International Annual General Meeting）及
協助辦理臺灣漢學講座活動」報告書

目次

摘要	2
目次	3
壹、目的	4
貳、行程	6
參、過程	7
一、協助辦理「臺灣漢學講座活動」	7
二、國際標準書號（ISBN）與我國參加國際 ISBN 總部年會概況	11
三、出席「2013年國際標準書號（ISBN）總部年會 （ISBN International Annual General Meeting）」	15
肆、心得與建議	23
伍、結語	25
陸、參考文獻	27

出席「2013年國際標準書號（ISBN）總部年會 （ISBN International Annual General Meeting）及 協助辦理臺灣漢學講座活動」報告書

壹、目的

此次代表國家圖書館協助辦理於紐約哥倫比亞大學舉辦之「臺灣漢學講座活動」，並參加於紐約曼哈頓舉行之「2013年國際標準書號（ISBN）總部年會（ISBN International Annual General Meeting）」，主要目的有二：

一、協助辦理臺灣漢學講座，宣揚具有臺灣特色之中華文化。

國家圖書館（以下簡稱本館）為致力於推動臺灣及漢學研究之學術交流，持續於民國 102 年推動海外「臺灣漢學講座」。此項活動首場選擇美國具歷史悠久與聲譽卓著之哥倫比亞大學東亞圖書館合作，於本年 9 月 9 日上午 10 點至 12 點，假該校 Butler 圖書館舉行。邀請中央研究院近代史研究所康豹教授以「臺灣的數位資源與華人宗教文化研究」為題發表專題演講，吸引哥倫比亞大學近 50 名師生聆聽。康豹教授不僅學有專長，並且深諳臺灣當前漢學網路研究資源的發展現況及特色，講座內容以「王爺信仰」為檢索範例，巧妙凸顯臺灣與漢學研究成果，達到宣揚具臺灣特色的中華文化，讓在座的哥大師生們印象深刻。

演講後，本館漢學研究中心播放專為海外「臺灣漢學講座」特別製作的英文簡報，內容除簡介漢學研究中心業務外，並著重於「外籍學人來臺研究漢學獎助」、「臺灣獎助金」及各學術機構建置之漢學電子資源（網站）等。簡報播出後，果然吸引不少現場聽講的師生於會後詢問獎助案的內容並索取相關資料，也達到鼓勵更多優秀的外籍學者申請來臺研究，提升臺灣研究的量能。

二、積極參加國際 ISBN 總部年會，了解國際編碼最新發展趨勢同時鞏固情誼。

本館為我國國際標準書號（International Standard Book Number，簡稱 ISBN）編碼主管機構，為增進國際 ISBN 總部對我國推展 ISBN 實施成果的認知，以及與其他國家（地區）會員代表的實務經驗交流，積極參與國際 ISBN 總部年會活動，惟自 84 年起本館派員參與國際 ISBN 總部年會活動僅 6 次而已。前次（於 99 年 9 月 13 至 14 日）由顧敏前館長親自出席假葡萄牙里斯本舉辦之第 39 屆年會，對於我國政府推動數位出版品國家型永久典藏計畫，規劃電子書 ISBN 編碼作業之了解和修訂深具意義。

本屆年會即以各界申辦 ISBN 暨 CIP 資料為基礎的新書資訊傳布服務和甫於本(102)年3月13日修定公布之「國家圖書館電子書國際標準書號申請作業原則」，在年會會場與國際 ISBN 總部執行長、業務經理相關人員、國際標準化組織 (ISO) 及各國家地區之 ISBN 中心代表們，進行經驗交流與討論。此外，國際 ISBN 總部自 2005 年採收費制度以來，首次進行年會費調整，此次調整係依據國民總收入 (GNI) 為基準，據悉並非所有國家中心增加年會費，有些國家 ISBN 中心亦有降低年會費的可能。本館書號中心因長期與國際 ISBN 總部維持密切聯繫、積極參與討論和提供相關資訊，因此獲得調降年會費的國家中心之一。

貳、行程【民國 102 年】

9 月 7 日（星期六）：搭機赴美國紐約。

9 月 8 日（星期日）：抵達紐約。赴哥倫比亞大學圖書館。

9 月 9 日（星期一）：辦理「臺灣漢學講座活動」

9 月 10 日（星期二）：國際標準書號（ISBN）總部年會報到

9 月 11 日（星期三）：國際標準書號（ISBN）總部年會首日
大會議程：

1. 與會代表報到；
2. 歡迎詞（美國 ISBN 中心—R. R. Bowker LLC）；
3. 國際 ISBN 總部現況報告；
4. 年會事務正式報告（國際 ISBN 總部）；
5. ISBN 國際標準修訂報告與討論（國際 ISBN 總部）；
6. 國際標準組織與相關標準修訂報告（國際標準組織（ISO））；
7. 美國圖書市場與圖書業研究集團報告（BISG）；

9 月 12 日（星期四）：國際標準書號（ISBN）總部年會次日

1. 區域模組、EDItEUR 與 ARROW Plus 報告；
2. 其他相關標準報告（ISTC、ISRC、ISNI、ISMN 等）；
3. 年會地點；（討論 2014 至 2016 年會議地點）
4. 開放論壇；（各地 ISBN 中心議題、本次年會討論事項總結）；
5. 年會閉幕式。

9 月 13 日（星期五）：搭機返國。

9 月 14 日（星期六）：返抵臺北。

參、過程

一、協助辦理「臺灣漢學講座活動」

時 間：民國 102 年 9 月 9 日（星期一）

地 點：紐約哥倫比亞大學 Butler 圖書館 203 講堂

主講人：康豹教授（中央研究院近代史研究所）

聽 眾：哥倫比亞大學師生約 50 人

本館為致力於推動臺灣研究及漢學研究之學術交流，自民國 100 年起每年舉辦「臺灣漢學講座」，以茲建立國際性的交流平台，呈現臺灣與漢學研究成果，於 101 年首度辦理古籍文獻巡迴展覽，宣揚具有臺灣特色的中華文化。本項活動由本館漢學研究中心負責規劃執行，102 年度海外「臺灣漢學講座」首場，選擇美國具歷史悠久與聲譽卓著之哥倫比亞大學東亞圖書館合作，於 102 年 9 月 9 日上午 10 點至 12 點，假該校 Butler 圖書館舉行。

（一）行前準備

八月底，本館及漢學研究中心為今年海外「臺灣漢學講座」首場盛會，在暑假期間積極規劃各項準備事宜，包括邀請講座教授、場地聯繫、海報布條印製，以及特別製作有關「漢學研究中心與外籍學人來臺研究漢學獎助」之英文簡報等諸多事宜。同時，趁著各大學開學之際，開拔前進美國名校，2013 年的「臺灣漢學講座」選擇與聲譽卓著之哥倫比亞大學東亞圖書館首度合作共同舉辦。

前一日抵達美國紐約後，雖適逢星期假日（9月8日），主辦單位漢學研究中心一孫秀玲助理編輯和筆者，就與哥倫比亞大學東亞圖書館程館長、王成志博士聯繫場地佈置、講座流程等事項確認。活動當日一大清早，趕赴哥倫比亞大學 Butler 圖書館，等待圖書館開門，進場協助講座活動的場地布置工作，並招呼本場講座的主講人康豹教授與陪同接待康豹教授的駐紐約辦事處王憲筠秘書。由於講座活動安排在上午 10 點鐘，因此，場地布置的時間極為有限，幸賴王秘書及哥大圖書館王成志博士等人的熱心幫忙，包括攝錄器材、投影設備、演講的大型海報、講義、宣傳摺頁、文宣品等，得以精準在演講開始前準備妥當。

（二）講座內容紀實

在哥倫比亞大學的第一場「臺灣漢學講座」活動，漢學研究中心邀請中央研究院近代史研究所康豹教授（Paul R. Katz）以「臺灣的數位資源與華人宗教文化研究（Taiwan's Digital Resources and the Study of Chinese Religious Cultures）」為題發表專題演講。康豹教授以研究中國道教及豐富的田野調查經驗，享譽海內外學界，為當今國際漢學界知名碩彥。共吸引哥倫比亞大學近 50

名師生，前往該校 Butler 圖書館 203 講堂聆聽。本次講座由哥倫比亞大學東亞圖書館程建館長主持，國際標準書號中心(以下簡稱書號中心)一曾堃賢編輯(以下簡稱筆者)代表曾淑賢館長向在場聽眾致意表示歡迎。

康豹教授的講座內容分別就臺灣研究、漢學研究與宗教研究等三大領域，詳細介紹臺灣近年來各界建置推出內容豐富的專題文獻資料庫，可作為提供海外從事漢學研究的學者、研究生利用者。康教授藉由中央研究院「兩千年中西曆轉換」系統為開端，以工具書導引臺灣當前在學術專題研究資源數位化系統的發展現況，並精選其中與漢學研究、道教研究相關的資料庫詳加介紹，包括博碩士論文系統、期刊文獻、報紙全文系統及宮中檔案、數位典藏影像等形式各異又內容豐富多元的線上資源。其中，包括由本館所建置的「臺灣博碩士論文知識加值系統」、「古籍文獻資訊網及影像檢索系統」、「臺灣期刊論文索引系統」、「臺灣記憶」、「臺灣書目整合查詢系統」等，吸引到場聆聽教授及研究生們的關注。

康豹教授不僅學有專長，並且深諳臺灣當前漢學網路研究資源的發展現況及特色，講座內容以「王爺信仰」為檢索範例，巧妙凸顯了臺灣與漢學研究成果，更宣揚具有臺灣特色的中華文化，精彩內容讓在座的師生們印象深刻。

演講之後，本館漢學研究中心並播放專為海外「臺灣漢學講座」所特別製作的宣傳英文簡報，內容簡要介紹漢學研究業務外，著重宣傳「外籍學人來臺研究漢學獎助」、「臺灣獎助金」及各學術機構建置之漢學電子資源等，藉以鼓勵更多優秀的外籍學者申請來臺研究，提升臺灣研究的量能。簡報播出後，果然吸引不少現場聽講的師生於會後詢問獎助案的內容並索取相關資料。負責本次講座執行的漢學研究中心學術交流組孫秀玲助理編輯和筆者，一一為在場的師生提供解答，熱絡不已。甚至，還有一位來自日本的博士生，在我們離開該校圖書館大門前更抓緊時間，仔細詢問申請來臺研究與相關資料庫使用情形。

講座活動結束後，為答謝哥倫比亞大學東亞圖書館對此行演講所做的協助，本館及漢學研究中心特別準備致贈本館國寶級古籍—元朝至正元年(1341年)朱墨雙色印本《金剛般若波羅蜜經》複刻本一幀與該館珍藏，同時藉此深化彼此學術交流之情誼，由該校東亞圖書館現任館長程建教授代表接受贈書，駐紐約辦事處王憲筠秘書並為大家拍照留影。大家都肯定合作舉辦臺灣漢學講座對促進雙方學術交流、圖書館的館際合作具重大意義，並期待日後有更多的合作。同時，也為今年漢學研究中心在海外辦理 6 場臺灣漢學系列講座揭開美好的序曲。



*9月9日一早於哥倫比亞大圖書館入口處會場指標完成佈置之 1



*9月9日一早於哥倫比亞大圖書館 203 講堂完成會場佈置之 2



*9月9日一早於哥倫比亞大圖書館 203 講堂入口完會場佈置之 3



*哥倫比亞大學師生陸續進場聆聽康豹教授講座，同仁分送講義及相關宣傳資料。



* 哥倫比亞大學師生聆聽康豹教授精彩講座情形。



* 哥倫比亞大學師生聆聽康豹教授精彩講座，並全程錄影。左一為該校東亞圖書館程建館長。



* 講座結束後，哥大研究生還特別抓緊時間，向同仁仔細請教申請來臺研究與資料庫使用情形。



* 9月9日講座結束後，本館特別致贈《金剛般若波羅蜜經》複刻本一幀與哥大東亞圖書館珍藏，由該館程建館長代表接受贈書（右二），右一為駐紐約辦事處王憲筠秘書。

二、國際標準書號 (ISBN) 與我國參加國際 ISBN 總部年會概況

(一) 關於國際標準書號 (ISBN)

國際標準書號(International Standard Book Number, 簡稱 ISBN), 是因應圖書出版、管理需要, 並便於國際間出版品的交流與統計所發展的一套國際統一的編號制度, 由一組冠有「ISBN」代號的 10 位數碼所組成, 用以識別出版品所屬國別地區(語言)、出版機構、書名、版本及裝訂方式。這組號碼也可以說是圖書的代表號碼。2007 年起, ISBN 由 10 碼改為 13 碼, 整合於 EAN 全球商品碼中。目前我國以取得「957」、「986」兩組 3 位數碼的國別地區之群體識別碼¹。

自 1970 年代以來, 由德國普魯士基金會支援的國際 ISBN 總部, 於 2005 年 1 月重新改組為非營利性的國際組織, 並於 2006 年 4 月遷移至英國倫敦, 由國際圖書期刊電子商務組織(EDI tEUR) 接任, 並開始向各國家(地區)的國際標準書號中心收取年會費迄今。

我國於民國 78 年 7 月起正式實施國際標準書號作業制度, 79 年 2 月於本館(原名為國立中央圖書館)成立「國際標準書號中心」(以下簡稱書號中心), 為國內出版新書辦理 ISBN 及圖書出版品預行編目(CIP)作業, 期間配合國際 ISBN 總部政策規範下, 有效管理及推廣新書資訊, 獲得臺灣圖書出版及圖書館界的信任及好評。目前書號中心以各界(含一般出版業界、政府機關、團體會社、個人等)申辦 ISBN 暨 CIP 資料為基礎的新書傳布服務項目包括:

1. 全國新書資訊網 (<http://isbn.ncl.edu.tw/>)

以各界申辦 ISBN 暨 CIP 書目資料為基礎, 提供新書書目檢索(含電子書)、出版機構網、得獎紀錄、書目下載、《全國新書資訊月刊》專欄電子全文等各項功能。

2. 《全國新書資訊月刊》(月刊)

前身為《臺灣地區國際標準書號中心通訊(月刊)》, 創刊於民國 88 年 1 月, 發行迄今 179 期(102 年 11 月)。具有(1)臺灣最新穎的圖書出版資訊;(2)豐富的書評及讀書人語;(3)國際與本地出版記事和觀察報告;(4)深度的專題書目、作家與作品;(5)刊載有關閱讀、出版研究及趨勢報導相關論述等。前述專欄全文於「全國新書資訊網」同步刊載。

3. 每日預告書訊服務(每日, 以電子郵寄寄送)

本項服務, 係依據使用(讀)者所選之閱讀主題(或分類), 每天定時預告前一天書號中心剛建檔完成的新書訊息, 以為出版業界掌握出版先機, 讀者及圖書館界, 閱讀選購新書之參考依據。「每日預告書訊服務」

¹國家圖書館國際標準書號中心, 國際標準書號與出版品預行編目使用手冊, 第二版(臺北市: 國家圖書館, 95 年 10 月), 頁 5。

於 98 年 1 月起正式推出，寄送新書書目資料還包括：出版業者隨時提供之「新書通告（資料卡）」登載「正式出版（上市）日期」，以及正式出版後 90 天內送存至國圖的新版圖書。訂閱服務網址：<http://tps.ncl.edu.tw/>。

4. 主題隨選（SOD）百科書目服務（每日，以電子郵寄寄送）

本項服務則以上述之「每日預告書訊服務」為基礎，延伸搜錄正在上市之臺灣出版新書訊息、新到館館藏圖書目錄、全國博碩士論文資訊，以及中文期刊篇目索引、電子書閱覽服務等書目資訊，藉由本項服務平台之最新百科主題瀏覽、訂閱服務機制，主動且持續地將上述不同類型之書目資訊，送到不同資訊需求層次的使用者。透過搜尋所需資訊項目如：關鍵詞（非控制語彙）、主題（控制語彙）與分類號等，以「預約」相關主題書目資訊，隨訂閱者之選擇，主動提供之服務機制。此項，藉助「單一簽入」與「主題隨選百科書目服務」平台，落實提供更優質之個人化、整合性、主動性與互動性的知識支援服務模式，並期望達到使用者一次到站（One-stop Service）即可滿足資訊需求之目標。「主題隨選（SOD）百科書目服務」於 100 年 4 月起推出，訂閱服務網址：

<https://sod.ncl.edu.tw/>。

近年來隨著電子書熱絡問世，在 2010 年臺北國際書展期間宣稱為我國「電子書元年」。本館為落實電子書法定送存職掌及其出版書目資訊的有效控制，與配合行政院於民國 98 年 8 月 31 日核定跨部會「數位出版產業發展策略及行動計畫」之推動，規劃國內電子書 ISBN 編碼與送存機制之與執行，99 年起積極規劃「數位出版品平台系統」（<http://ebook.ncl.edu.tw>）並於 100 年 8 月 23 日起正式啟動，該平台於 101 年 11 月 29 日更改名稱為「電子書刊送存閱覽服務系統」，提供出版社送存及讀者閱覽服務，扮演永久典藏數位出版品與推廣數位閱讀的角色。此外，書號中心亦參考國際 ISBN 總部對電子書編訂原則，及現行「國際標準書號準則」，研擬公布「國家圖書館電子書國際標準書號申請作業原則」²，以供在我國境內申辦電子書之 ISBN 依據。

上述，本館書號中心以各界申辦 ISBN 暨 CIP 資料為基礎的新書資訊傳布服務和公布之「國家圖書館電子書國際標準書號申請作業原則」，在 2013 年國際 ISBN 總部年會會場與出席的國家地區代表進行經驗交流與討論。

²「電子書國際標準書號申請作業原則」，原於 100 年 11 月 4 日首次訂定公布，並於 102 年 3 月 13 日修定公布。網址：<http://www.ncl.edu.tw/ct.asp?xItem=17575&ctNode=1652&mp=2>（檢索於 102 年 9 月 18 日）

(二) 歷年來我國參加國際 ISBN 總部年會概況

為增進國際 ISBN 總部對我國推展 ISBN 實施成果的認知，以及與其他國家(地區)會員代表的實務經驗交流，自 84 年起，本館派員參與國際 ISBN 總部年會活動，計有 6 次，近 20 年來參加情形簡述如下³：

屆次	24	25	27	28
時間	1995 年 10 月 17-23 日	1996 年 10 月 10-15 日	1999 年 10 月 20-25 日	2000 年 10 月 22-25 日
地點	希臘	斯洛維尼亞	英國倫敦	德國柏林
與會人員	王明玲組員	曾堃賢編輯	李莉茜主任	宋玉顧問
議題	1. 推廣 ISBN 2. 編配國家識別證 3. 組織顧問委員會 4. 出版刊物計畫	1. 非印刷圖書資料編碼問題討論 2. 商品條碼在圖書業之應用	1. DOI 之研究發展報告 2. 加勒比海區 ISBN 發展與現況 3. ISBN 使用手冊修訂版之編製 4. 電子圖書使用 ISMN 商品條碼之研究	1. ISBN10 碼升級 13 碼對於書號中心及出版業意見交流 2. 取得第二組國碼 986

屆次	38	41		
時間	2010 年 9 月 13-14 日	2013 年 9 月 11-12 日		
地點	葡萄牙里斯本	美國紐約		
與會人員	顧敏館長	曾堃賢編輯		
議題	1. ISBN 及書籍交易支援鏈 2. ISBN 範圍、PIID 和 ISBN 網站 3. 合作 4. ISBN 與數位出版	1. 總部最新事務報告及討論 2. 國際標準組織與 ISBN 標準修訂 3. 區域合作現況 4. 其他圖書資料標準現況		

³萬琳玲，近三年來(2005-2007)臺灣國際標準書號推展近況暨 ISBN 國際總部年會重要議題報導，《全國新書資訊月刊》，民 97 年 3 月號，頁 25-26。

未來 2014 年、2016 年的國際 ISBN 年會，將安排於土耳其伊斯坦堡與奧地利首都維也納舉行，同時與 ISSN、ISMN 總部年會併同辦理。2015 年舉辦之國家和地點則尚未決定。

三、出席「2013 年國際標準書號 (ISBN) 總部年會 (ISBN International Annual General Meeting)」

時 間：民國 102 年 9 月 11 日至 12 日 (星期三至星期四)

地 點：紐約凱悅飯店 (Grand Hyatt) 2 樓會議室

主辦單位：國際 ISBN 總部

承辦單位：美國 ISBN 中心 (美國 ISBN 中心—R. R. Bowker LLC)

參與代表：55 個國家地區 ISBN 中心，80 位代表出席。

(一) 2013 年國際 ISBN 總部年會開幕與議程

本 (2013) 年國際 ISBN 總部年會 (ISBN International Annual General Meeting)，於 9 月 11 至 12 日在美國紐約凱悅飯店 (Grand Hyatt) 2 樓會議室舉行，並由美國 ISBN 中心 (R. R. Bowker LLC) 承辦年會相關事宜。年會於 11 日 (星期三) 早上 9 點 30 分準時開幕，由美國 ISBN 中心 (R. R. Bowker LLC) 宣布會議開始，歡迎來自全球 55 個國家地區的 ISBN 中心，80 位代表出席年會並宣布今年年主要議程如下：

1. 9 月 11 日 (星期三)：國際標準書號 (ISBN) 總部年會首日
 - 國際 ISBN 總部現況報告；
 - 年會事務正式報告 (國際 ISBN 總部)；
 - 國際 ISBN 總部最新事務報告及討論 (國際 ISBN 總部)；
 - ISBN 國際標準修訂報告與討論 (國際 ISBN 總部)；
 - 國際標準組織與相關標準修訂報告 (國際標準化組織 (ISO))；
 - 美國圖書市場與圖書業研究集團報告 (BISG)；
2. 9 月 12 日 (星期四)：國際標準書號 (ISBN) 總部年會次日
 - 其他圖書資料相關標準報告 (ISTC、ISRC、ISNI、ISMN 等)；
 - 年會地點；(討論 2014 至 2016 年會議地點)
 - 開放論壇；(各地 ISBN 中心議題、本次年會討論事項總結)；
 - 年會閉幕式。

(二) 2013 年國際 ISBN 總部年會報告與討論議題

茲綜合「2013 年國際 ISBN 總部年會」之報告和討論議題與 ISBN 最新發展之相關內容及重點摘記說明如下：

1. 國際 ISBN 總部現況與最新事務報告 (國際 ISBN 總部執行長 Stella Griffiths 及業務經理 Nick Woods 報告)

(1) 目前全球超過 200 個國家地區、設立 151 國家中心執行新出版圖書的 ISBN 編配業務，近來積極表示準備參與的國家包括伊拉克 (Iraq)、莫三鼻克 (Mozambique)、盧安達 (Rwanda)、葉門 (Yemen) 幾個國家；同時，大約有 90 個中心利用國際 ISBN 總部網站之軟體，產生新書條碼，供該國出版業者印製用。

(2) 建置國際 ISBN 出版機構名錄 (資料庫), 本出版機構名錄資料庫 (Publishers' International ISBN Directory, PIID) 由 113 個國家中心提供之出版機構名錄資料組成, 有助於出版機構出版新書的推廣。國際 ISBN 總部正準備改善其功能, 並即將有阿富汗(Afghanistan)、百慕達(Bermuda)、科威特(Kuwait)、寮國(Lao)及緬甸(Myanmar)等 5 個國家之 ISBN 中心的資料提供。2013 年估計有 79% 國家中心參與。

(3) 國際 ISBN 使用者手冊 (*Users' Manual*), 最新為 2012 年版, 並發行英文、中文、阿拉伯文、德文、法文、西班牙文、葡萄牙文、荷蘭文、愛沙尼亞及塞爾維亞等 10 種語文發行。

(4) 國際 ISBN 總部年會費調整。這是自 2005 年採收費制度以來首次調整, 本次調整係依據國民總收入 (GNI) 基準調整, 並非所有國家中心增加年會費, 有些中心亦有降低年會費的可能。我國即是調降的國家中心之一, 為原年會費的 80%。

(5) ISBN 國際標準即將修訂, 為配合 ISO TC46/SC9 決定, ISBN 國際標準於今(2013)底開始啟動修訂。此項決定係於 2013 年 6 月國際標準化組織(ISO)於法國巴黎的 ISO Plenary meeting 中決議, 並提名國際 ISBN 總部執行長 Stella 女士為標準修訂工作小組召集人。

(6) 國際總部新網站與資料庫即將對外公開。為加強對各國家地區 ISBN 中心及出版機構前置號 (publisher prefixes) 的管理, 總部與義大利最大的電腦中心—CINECA 共同合作開發, 預計今(2013)年底完成建置啓用。

(7) 國際 ISBN 總部通訊(Newsletters), 為隨時提供最新訊息給所會員, 希望能將原本 2 月及 7 月份出版之通訊, 改為一年發行 4 次。希望各國家地區中心, 若有任何訊息歡迎投稿。

(8) 區域性會議與教育訓練活動, 分別有:

(i) 2013 年 5 月於貝爾格勒舉辦: 巴爾幹半島區研討會 (Balkan regional seminar in Belgrade, Serbia, May 2013)

(ii) 2013 年 9 月於美國紐約舉辦: 中美洲區域會議 (CERLALC meeting in New York, 9-10 September 2013)

(iii) 2013 年 9 月於美國紐約舉辦: 北歐波羅的海區域會議 (Nordic-Baltic meeting in New York, 10 September 2013)

(iv) 2012 年 9 月於阿曼舉辦: (地區) 教育訓練活動

(9) ISBN 出版機構前置號分配報告 (Progress Report)。這份 *Progress Report* 書, 最重要可以檢查 ISBN 的使用率和目前容量, 至本年 9 月 6 日止已收到 62 國家 (地區) ISBN 中心回報 (佔所有會員之 41%)。

此份報表係自本館書號中心 ISBN 暨 CIP 作業平台上自動產生報表, 每一年均於規定時間內提報國際 ISBN 總部。

2. ISBN 國際標準修訂報告與討論(國際 ISBN 總部執行長 Stella Griffiths)

由於數位出版品的數位版權管理 (DRM) 與使用限制、ONIX3.0 轉至 ONIX ISBN、多媒體產品，以及使用者手冊 (*Users' Manual*) 隨之修訂等諸多因素變化與發展下，2013 年 4 月國際 ISBN 總部董事會正式同意提出修訂 ISBN 國際標準 (2005 年為最新修訂版)。此項修訂仍將保有 ISBN 核心原則外，包括：

- (1) ISBN 應適用於每一單行本圖書
- (2) ISBN 可辨識每個不同的產品
- (3) 仍採用 13 位數碼
- (4) 檢查碼使用相同的校驗位算法

至於將來可能會修訂哪些內容？執行長 Stella Griffiths 提出以下 4 個觀點，予與會代表說明和討論。

- (1) 術語的定義，如數字版權管理 (DRM)、使用限制 (Usage constraints)
- (2) 出版社的詮釋資料 (metadata)，出版社詳細資料如名稱、地址等詳細明路資訊。

(3) 明訂 (ISBN) 登記機構及其登記代理的職責

(4) 可預見的未來—什麼樣的產品將適合編配 ISBN？使用者仍然知道如何申請 ISBN，以及面對迅速發展的技術環境裡，ISBN 規則仍能充分發揮。

本項 ISBN 國際標準的修訂，預估長達 3 年 (36 個月)，國際標準化組織 (ISO) 早於本年 7 月起邀請各會員國提名，預計 10 月底完成專家提名的工作。接下來 ISO 將 ISBN 修訂正式列入工作項目，預計 3 年內完成，並期待本項標準修訂可在計畫啟動後 12 個月內完成第一個草案。

接下來，我們還需要開始考慮使用者手冊 (*Users' Manual*) 更新修訂，內容包括詮釋資料 (Metadata)、數位出版品、常見問題 ((FAQs for Agencies) 補充指引等。國際 ISBN 總部呼籲各國家 (地區) 中心提出構想、實際問題、使用情況和可能解決方案，密切與德國 ISBN 中心聯繫，共同修訂屬於全球適用的 ISBN 國際標準。

(三) 其他圖書文獻相關國際標準之最新發展狀況報告

在「2013 年國際 ISBN 總部年會」議程中，亦安排邀請國際標準化組織 (ISO) 及其他圖書文獻國際標準執事人員，蒞會報告最新發展狀況予出席同道分享。茲將摘錄國際標準名稱識別碼 (ISNI)、國際標準錄音錄影資料代碼 (ISRC) 與國際標準文本編碼 (ISTC) 3 項國際標準最新狀況和標準修訂相關工作報告。

1. 國際標準名稱識別碼 (ISNI) 發展近況報告 (美國鮑克 (R. R. Bowker) Beat Barblan 介紹)

Beat Barblan 在介紹 ISNI 最新發展狀況時，指出：

(1) ISNI 已在英文的維基百科，及未來不久的法國維基百科上出現。所謂的國際標準名稱識別碼 (International Standard Name Identifier 簡稱 ISNI)，又稱「國際標準名稱標識符」，是國際標準組織 (International Organization for Standardization，簡稱 ISO) 的一項標準草案 (Draft ISO 27729)。該標準是一種全球性的識別系統，具體規定各方 (parties) 公知名稱 (public identity) 的識別，亦即數位環境下媒體內容產業的參與者各方，在創作、生產、管理及內容配銷鏈中所需公知名稱的識別碼或標識符。各方可以是自然人、法律實體或虛構人物。ISNI 編碼系統唯一標識跨領域創作者包括作家、演員、出版者、研究人員或表演者等的公知名稱。

ISNI 主要在避免不同身份的參與者使用相同名稱而造成的混淆，卻無意提供該公知名稱全面性資訊的直接取用。雖然如此，ISNI 能與其他具有此種資訊的系統連結；亦即 ISNI 作為橋樑式識別碼，通過 ISNI 註冊管理機構資料庫與其他專用資料庫的關聯，從而解決作者詮釋資料未權威控制而造成無法互聯等問題。ISNI 註冊管理機構為 ISNI International Agency，由 ISO 指派，是非營利機構。ISNI 的使用者主要是媒體價值鏈的參與者，例如：圖書館、出版商、音樂或影片的生產者、書目服務機構、權利管理組織 (rights management organizations)、搜尋引擎、線上商店、資料匯集商等。ISNI 由 16 個十進制數字組成，最後一位為檢查字符。例如：ISNI 1422 4586 3573 0476。⁴

(2) ISNI 資料庫是持續增長中，目前擁有超過 6 百 50 萬以上的「名稱」，資料提供者廣泛地來自紙本圖書、音樂界、學術界等 50 種以上的來源。同時，與公開性研究者註冊碼 (ORCID) 互為關聯。(ORCID：係為避免具有相同的號碼分配給不同的人，由 ISNI 國際機構為他們設定一組數碼隨機分配 ORCID 的專屬 ID。)

(3) 在 ISNI 和權利管理方面：在今 (2013) 年 6 月 6 日於巴黎召開的 ISO TC46 SC9 會議，由鮑克 (Bowker) 公司和法國國家圖書館領導，名為「ISNI 出版商著作權管理」的 ISNI-IA 專案小組，討論出版社如何貫徹應用 ISNI，甚至擴大到包括音樂唱片公司和電影製片廠，和其他創造性的工作生產組織的廣泛應用。

(4) ISNI 與美國版權局 (US Copyright Office)。在美國版權局徵求著作權登記處理過程的改進建議調查通知 (Notice of Inquiry) 中，ISNI-IA 也回應一個簡短的白皮書，建議該署採納 ISNI 來改善版權登記。該項報告，最後指出 ISNI and Linked Data 的關係，示意如下圖：

⁴ 「國際標準名稱識別碼 (ISNI)」。網址：
<http://terms.naer.edu.tw/detail/1679231/?index=1>，上網時間：102 年 10 月 12 日。

ISNI and Linked Data

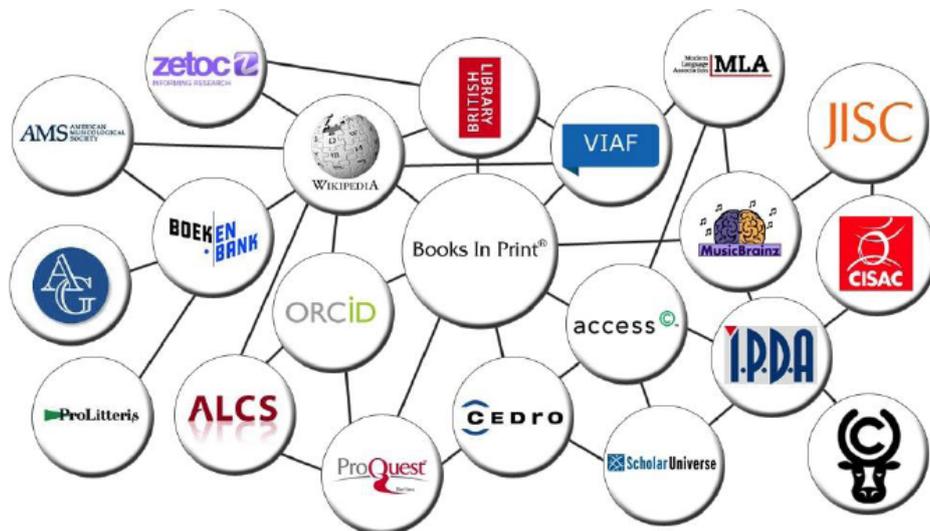


圖 1：國際標準名稱識別碼（ISNI）與 Linked Data 關聯圖示意

2. 國際標準錄音錄影資料代碼（ISRC）修訂計畫報告（由國際標準錄音錄影資料代碼總部(International ISRC Agency)執行長 Paul Jessop 報告）

Beat Barblan 在國際 ISBN 總部年會上，介紹 ISRC 的修訂計畫與看法，徵求與會者建議。

(1) ISRC，為國際標準錄音錄影資料代碼（International Standard Recording Code，簡稱 ISRC），係聯合國「國際標準組織」(International Standardization Organization，簡稱 ISO) 於西元 1986 年所制定的一套國際性編碼系統（ISO 3901）。國際唱片業聯盟（International Federation of the Phonographic Industry，簡稱 IFPI），於 1988 年將 ISRC 編碼系統推薦給其會員國，並於 1989 年被 ISO 認定為 ISRC 管理權責機構。ISRC 編碼之於錄音錄影資料，就如同 ISBN 之於圖書、ISSN 之於期刊，是國際間通用的資料識別碼，作為辨識唱片（phonograms）等錄音資料及影碟片等音樂性資料（music videograms）的一種國際標準，可協助上述有聲產品資訊的交換、傳播及管理，同時也保護著作權人的權利⁵。本館書號中心於 88 年 4 月起兼任我國 ISRC 的管理中心。一般 ISRC 適用範圍包括錄音資料：含音樂性資料（含歌曲、演奏、戲曲、宗教音樂、大自然聲音等）、故事、相聲、講演、座談、語言教學等錄音資料；音樂性錄影資料：含卡拉 OK 伴唱、MTV(MV)、演唱會、演奏/音樂會、歌劇、

⁵「國際標準錄音錄影資料代碼（ISRC）」。網址：<http://isrc.ncl.edu.tw/history.aspx>，上網時間：102 年 10 月 12 日。

戲曲等以音樂為主軸的錄影資料。

(2) 本次修訂計畫再次聲明：適用範圍除前述的錄音及影碟片等音樂性資料外，也包括錄音式有聲讀物(audiobooks)，但 ISRC 不做為識別如音樂書籍、鋼琴，聲樂和吉他歌本及音樂作品和歌詞、音樂載體(CD、LP)與 MP3 文件等。

(3) 目前 ISRC 組成架構如下圖示：

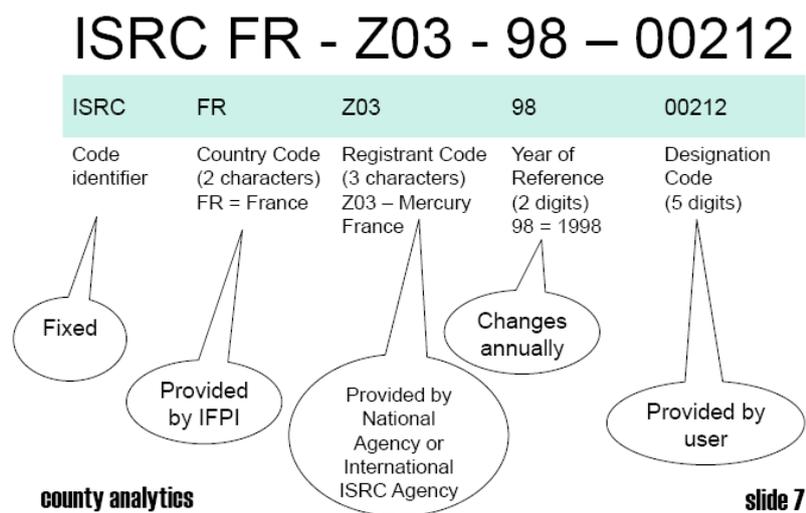


圖 2：國際標準錄音錄影資料代碼碼 (ISRC) 組成架構

(4) 執行長 (Paul Jessop) 報告 ISRC 為什麼修訂的理由包括：缺乏著錄權威性的詮釋資料 (metadata)、使用者無法檢查正確 ISRC 機制 (如 ISBN 檢查碼)，以及需解決許多盜版發行人等諸多的錯誤。同時也考慮到 ISRC 新標準，須廣泛應用到如 iTunes 平台、線上提供網路銷售之報告或詮釋資料。其他如具互動性之 CD 和 DVD 之載體規格等因素，都是考慮修訂 ISRC 的諸多原因之一。

(5) 未來 ISRC 的修訂仍需維持在同樣功能及範圍內、將影響減至最低、尊重現有工作流程、無須重新分配現有代碼與架構 (format) 與原有一致性等原則下進行修訂。

(6) 建議：根據抽籤進行新工作項目的分配、由註冊機構 (ISRC Agency) 提供獲得同業共識及成熟意見下，提出與原有先後一致、新舊兼容的新國際標準努力。期待 ISRC 註冊中心，可成爲一個分配全球代碼 (合乎邏輯註冊表)，朝向強制登記、諮詢服務之功能努力。



*9月11日2013國際ISBN總部年會開幕式於紐約凱悅飯店(Grand Hyatt)2樓會議室。



*9月11日國際ISBN總部執行長Stella Griffiths報告總部業務概況及出版機構名錄(PIID)資料庫建置相關事宜。



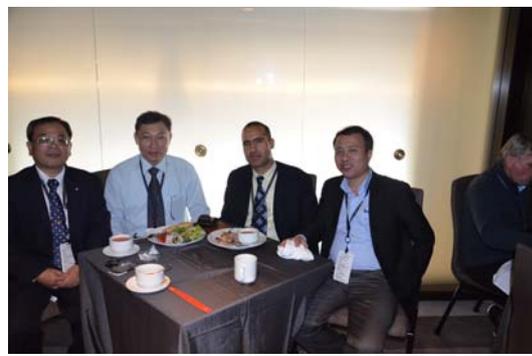
*9月11日於2013國際ISBN總部年會期間與中國大陸條碼中心代表，交換有關ISBN編碼工作經驗交流及合影。



*於2013國際ISBN總部年會期間與中美洲、加勒比海區代表合影，古巴代表(右1)並致贈本館1本書。



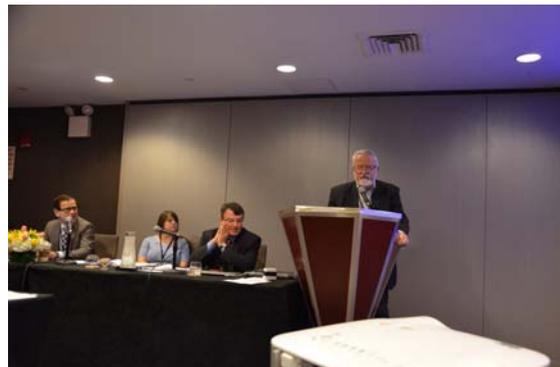
*9月12日於2013國際ISBN總部年會期間與國際ISMN總部總裁合影，呼籲各國推動ISMN國際編碼。



*9月12日於2013國際ISBN總部年會茶敘時間與負責越南、突尼西亞等國家之ISBN中心代表合影。



*9月12日國際ISBN總部年會，ISO代表報告有關ISRC及ISTC兩項國際編碼現況及修訂事宜，呼籲各國提供建議共襄盛舉。



*9月12日下午2013國際ISBN總部年會閉幕式，於紐約凱悅飯店2樓會議室，右二為美國ISBN中心(Bowker公司)代表、左一為德國ISBN中心代表、左二為國際ISBN總部執行長Stella Griffiths。

肆、心得與建議

誠如前述，此次筆者能夠代表本館協助辦理於美國紐約哥倫比亞大學舉辦之「臺灣漢學講座活動」，並參加曼哈頓舉行之「2013年國際 ISBN 總部年會」，主要目的係協助漢學研究中心辦理臺灣漢學講座，宣揚具有臺灣特色之中華文化，並積極鼓勵更多優秀的外籍學者申請來臺研究，提升臺灣研究量能；其二，積極參加國際 ISBN 總部年會，了解圖書資料國際編碼之最新發展趨勢，同時以各界申辦 ISBN 暨 CIP 資料為基礎的新書資訊傳布服務和甫於本（102）年 3 月 13 日公布之「國家圖書館電子書國際標準書號申請作業原則」，在會場與國際 ISBN 總部、國際標準化組織（ISO）及各國家地區 ISBN 中心之代表們，進行經驗交流與討論以鞏固情誼，本館在未來爭取第三組「國別地區」代碼及獲得調降國際總部年會費的議題均得到正面的回應，亦是本行最大的收穫。茲謹就此行個人所見與心得，略說明如下：

一、在辦理臺灣漢學講座，宣傳漢學研究中心之學術交流。

1. 持續編列預算辦理「臺灣漢學講座」及「古籍文獻巡迴展覽」以推廣具臺灣特色之中華文化。特別針對歐美地區研究傳統中國古典或漢學有關研究名校，邀請深諳臺灣當前漢學研究資源的發展現況及特色，並輔以實例作為檢索範例，巧妙凸顯臺灣與漢學研究成果，精彩內容可讓在座的師生們印象深刻。

2. 製作「漢學研究中心與外籍學人來臺研究漢學獎助計畫」簡報影片，吸引不少現場聆聽師生注意，頗具宣傳效果。建議應加派人手照料會場和解說外，播放之英文簡報可朝精緻化、口語化、年輕化、掌握播出黃金時間等方向製作，定期更新後於各大名校相關系所及圖書館協助播出，並建置於 Youtube 平台廣為宣導。

3. 研究資源取得之優勢（如完整、快速），將會影響研究者決定其研究主題。本館與漢學研究中心，在爭取外籍學人來臺研究外，更應積極規劃建置與整合我國現有臺灣、漢學研究資源網站，提供海內外快捷檢索平台，進而提升臺灣漢學研究的量能。

二、積極參加國際 ISBN 總部年會，了解圖書資料國際編碼最新發展趨勢。

1. 建議持續編列預算，積極爭取參加國際 ISBN 總部年會，了解國際間有關各項書資料國際編碼之最新發展趨勢，進而與 ISBN 總部和各會員國間建立良好關係，鞏固情誼。此舉對維持與國際間非政府組織之關係，爭取 ISBN 第三組「國別地區」代碼與爭取最優之國際總部年會費待遇，助益頗大。

2. 維繫與 ISBN 及書業有關之國際標準組織關係。諸如國際音樂資料代碼 (ISMN)、ISNI、ISRC、國際標準期刊號 (ISSN) 等圖書資料之國際總部，均與國際 ISBN 總部保持密切關係並參加歷屆的年會。特別是我國並非 ISO 組織會員國時，更應掌握這個機會，與上述其他圖書文獻國際編碼組織建立良好關係，蒐集最新發展趨勢及未來推動編碼工作和經驗交流，國際 ISBN 總部年會將是最好的平台。

3. 倡議舉辦國際 ISBN 區域(地方)工作研習或教育訓練活動，建立 ISBN 編碼國際化與經驗交流平台。歷年來如南歐之「巴爾幹半島區研討會 (Balkan regional seminar)」、北歐的「波羅的海區域研討會(Nordic-Baltic meeting)」及「中美洲區域會議 (CERLALC meeting)」經常召開區域性的工作會議。惟獨在華文地區或東亞地區，未聽聞有 ISBN 編碼研討會議的召開。若能主動倡議辦理華文國際 ISBN 編碼研討會、東亞地區 ISBN 工作會議，對於我國爭取國際地位及打開臺灣出版品國際能見度，將會是一個非常好的機會。

伍、結語

九月初秋之際，筆者有幸代表本館協助辦理假美國紐約哥倫比亞大學舉辦之「臺灣漢學講座活動」；同時參加於曼哈頓之紐約凱悅飯店（Grand Hyatt）2樓會議室舉辦之「2013年國際ISBN總部年會」。其主要目的以協助漢學研究中心辦理臺灣漢學講座，宣揚具有臺灣特色之中華文化；亦積極參加國際ISBN總部年會，了解圖書資料國際編碼之最新發展趨勢，同時與在會場與國際ISBN總部、國際標準化組織（ISO）及各國家地區ISBN中心代表們，進行經驗交流與討論以鞏固情誼，對於未來爭取我國ISBN之第三組「國別地區」代碼，及獲得調降國際總部年會費等議題，具有實質意義。

九月九日，在哥倫比亞大學的第一場「臺灣漢學講座」活動，漢學研究中心係邀請中央研究院近代史研究所康豹教授（Paul R. Katz）以「臺灣的數位資源與華人宗教文化研究（Taiwan's Digital Resources and the Study of Chinese Religious Cultures）」為題發表專題演講。康豹教授不僅學有專長，並且深諳臺灣當前漢學網路研究資源的發展現況及特色，講座內容以「王爺信仰」為檢索範例，引起不少聽眾的注意，巧妙的帶出臺灣漢學研究的特色，更宣揚具有臺灣特色的中華文化，精彩內容讓在座的師生們印象深刻。本次講座計吸引哥倫比亞大學近50名師生，前往該校Butler圖書館203講堂聆聽。

演講之後，本館播放專為海外「臺灣漢學講座」特別製作的宣傳英文簡報，內容簡要介紹漢學研究業務外，著重宣傳「外籍學人來臺研究漢學獎助」、「臺灣獎助金」及各學術機構建置之漢學電子資源等。該簡報播出後，果然吸引不少現場聽講的師生於會後詢問獎助案的內容並索取相關資料，對於鼓勵更多海外優秀外籍學人申請來臺研究，提升臺灣研究的「量」能助益甚大，值得繼續推廣。

本館於民國78年7月起正式在臺灣推動ISBN編碼制度，翌年書號中心正式成立，同時辦理出版品預行編目（CIP）作業迄今長達24年。為增進國際ISBN總部對我國推展ISBN實施成果的認知，以及與其他國家（地區）會員代表的實務經驗交流，自84年起本館先後派員出席在各國舉辦之國際ISBN總部年會活動，計有6次。

本報告書即以筆者出席「2013年國際ISBN總部年會」摘要報告本次會議概況和討論議題，主要內容包括（1）國際ISBN總部現況與最新事務報告，由國際ISBN總部執行長Stella Griffiths及業務經理Nick Woods報告。（2）ISBN國際標準修訂進度報告與討論，由國際ISBN總部執行長Stella Griffiths提出說明與討論。（3）其他圖書文獻相關國際標準之最新發展狀況，分別安排國際標準化組織（ISO）及其他圖書文獻國際標準相關人員報告國際標準名稱識別碼（ISNI）、國際標準錄音錄影資料代碼（ISRC）、國際標準文本編碼（ISTC）3項國際標準現況，呼籲會員國密切注意國際標準的修訂工作時程。

此外，國際標準音樂資料代碼（ISMN）總裁也特別呼籲各國 ISBN 中心，應積極推動音樂樂譜資料之國際標碼工作，鼓勵同道參與 ISMN 總部年會活動。

綜合此行協助辦理「臺灣漢學講座」與參加「2013 國際 ISBN 總部年會」，筆者提出以下 6 點個人所見與心得：

1. 持續編列預算辦理「臺灣漢學講座」及「古籍文獻巡迴展覽」以推廣具臺灣特色之中華文化。

2. 製作「漢學研究中心與外籍學人來臺研究漢學獎助計畫」英文簡報影片，吸引不少現場聆聽師生注意，頗具宣傳效果。

3. 研究資源取得之優勢（如完整、快速），將會影響研究者決定其研究主題。本館與漢學研究中心，在爭取外籍學人來臺研究外，更應積極規劃建置與整合我國現有漢學研究資源網站，提供海內外快捷檢索平台，進而提升臺灣漢學研究的量能。辦理講座及巡迴展覽，亦宜多派同仁參與照料，以收更佳成效。

在積極參加國際 ISBN 總部年會，了解國際最新發展趨勢方面：

1. 應持持續編列預算積極爭取參加國際 ISBN 總部年會，了解圖書資料國際標準編碼之最新發展趨勢，對於維持與國際間非政府組織關係，爭取 ISBN 第三組國別地區代碼與爭取國際總部年會費優惠待遇，助益頗大。

2. 維繫與 ISBN 及書業有關之國際標準組織關係，如 ISMN、ISNI、ISRC、ISSN 等圖書資料國際總部，特別是我國並非 ISO 組織會員國，更應掌握機會，與上述其他國際編碼組織總部建立良好關係，蒐集最新發展趨勢及推動編碼工作和經驗交流，國際 ISBN 總部年會是最佳的平台。

3. 倡議舉辦國際 ISBN 區域（地方）工作研習或教育訓練，建立 ISBN 編碼國際化與工作經驗交流。若主動倡議規劃辦理華文國際 ISBN 編碼研討會、東亞地區工作會議，對於爭取我國之國際地位及打開臺灣各類出版品國際能見度，將會是一個最好的機會。

陸、參考文獻

1. 國家圖書館國際標準書號中心，國際標準書號與出版品預行編目使用手冊，第二版（臺北市：國家圖書館，95年10月），62頁。
2. International ISBN Agency, *ISBN Users' Manual*, Sixth ed. (London: International ISBN Agency, 2012), 31pp.
3. 萬琳玲，近三年來(2005-2007)臺灣國際標準書號推展近況暨 ISBN 國際總部年會重要議題報導，《全國新書資訊月刊》，民97年3月號，頁24-28。
4. 「國際標準名稱識別碼 (ISNI)」。網址：
<http://terms.naer.edu.tw/detail/1679231/?index=1>，上網時間：102年10月12日。
5. 「國際標準錄音錄影資料代碼 (ISRC)」。網址：
<http://isrc.ncl.edu.tw/history.aspx>，上網時間：102年10月12日。
6. 「會議報告簡報檔」。網址：<http://www.isbn-international.org/>，上網時間：102年11月24日。